



Kaupapahere Wai Inu a Te Tāhuhu o te Mātauranga

October 2024

Contents

Contents

Wāhanga A: Kaupapahere.....	1
Te Horopaki.....	1
Te Whāinga.....	1
Te Whānuitanga me te Hāngai.....	1
Te Tauākī Kaupapahere.....	2
Wāhanga B: Ngā Herenga	3
Ngā Whakamāramatanga.....	3
Te Tāhuhu.....	3
Ngā kura katoa.....	4
Ko ngā herenga motuhake mō ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō.....	4
Ngā herenga motuhake mō ngā kura e hono ana ki te tukunga wai hapori, taiwhenua rānei.....	6
Ngā ture matua me ngā tuhinga tohutoro	6
Te arotake kaupapahere	7

Wāhanga A: Kaupapahere

Te Horopaki

Me mātua whakarite e ngā kura kia whai wāhi ngā ākonga, ngā kaimahi, me ngā manuhiri ki te wai inu mā, haumarū hoki. He mea nui kia pai te tiaki me te whakahaere i ngā tukunga wai hei ārai i ngā aitua hauora, me te whakarite kia kore ngā whakahaere o te kura e whakararu. I te mea kei te whakaraerae tētahi pūnaha wai inu ki te poke, kei ngā kura te kawenga ki te whakarato wai e tutuki ana i ngā paerewa kōunga wai inu.¹

Ko ētahi o ngā kura karekau e whai wāhi ki te tukunga wai inu tūmatanui. Ka whirinaki ēnei kura ki tētahi tukunga wai hapori, ka tuku wai ki a rātou anō rānei. Ko ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō ka tiki wai i te tuanui, te wainuku, te wai puna, te wai mata rānei. Ahakoa te puna, me whakarite ngā kura katoa kia noho haumarū te wai tae noa ki te wā e whakamahia ai.

Ko ngā wero o nāianei mō te ūnga ki ngā waeture wai inu i roto i ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō, ko te piki haere o ngā herenga waeture, ngā wāhi mamao e uaua ai te uru atu ki ngā kaiwhakarato ratonga (hei tauira, ngā mataaro kōrere), ngā ratonga wai i hangaia me te kore e aro ki ngā paerewa mahi e whakaaetia ana, ngā whakahoutanga i whakahāngaitia ki ngā kaupapa matua ā-rohe, kaua ki te whakahaere huarawa tino pai, te āhei kore o te puna ki te whakatutuki i te tipu i ngā hiahia o nāianei, e matapaetia ana rānei, te nui rawa o ngā utu whakahaere me te tautiaki, me te kore whakaaro ki ētahi atu puna.

Ko Taumata Arowai, te kaiwhakariterite o ngā ratonga wai, ka tiroiro i te whakatinanatanga o ngā ture me ngā waeture mō ngā ratonga wai, me te mahi whakakaha mēnā ka hiahiaia. Ahakoa te Tāhuhu o te Mātauranga (te Tāhuhu) e tuku pūtea me ngā rawa ki ngā kura, ka roa te whakatutuki i ngā ratonga wai haumarū, whai mana me te rawaka mō ngā kura katoa nā te iti o ngā rawa me ngā pūtea.

Te Whāinga

Ko te whāinga o tēnei Kaupapahere Wai Inu kia:

- (i) whakatakotohia ngā herenga o te Tāhuhu me ngā kura ki te whakahaere i ngā tukunga wai inu i runga i ngā herenga ture me waeture.
- (ii) tautoko i ngā kura ki te whakarato ratonga wai inu haumarū, rawaka, ū ki ngā waeture, whaihua ā-utu hoki mō ō rātou kaimahi, ākonga, me manuhiri.

Ko te whāinga o tēnei kaupapahere he whakanui ake i te ūnga o ngā kura ki ngā ture me ngā waeture wai inu e tika ana, ngā herenga PCBU i raro i te Ture Hauora me te Haumarū i te Mahi 2015, me ngā herenga a te Tāhuhu.

Te Whānuitanga me te Hāngai

¹ Water Services (Drinking Water Standards for New Zealand) Regulations 2022.

Ka hāngai tēnei kaupapahere ki ngā wāhi kura katoa nō te Tāhuhu (tae atu ki ngā kura e noho whenua rīhi ana), me ngā wāhi ko te Tāhuhu, te kura rānei, te rangatira whenua (hei tauira, ngā whare kura).

Karekau tēnei kaupapahere e whakakapi i ngā herenga ā-ture, tae atu ki ērā o te Ture Ratonga Wai 2021 me ngā Waeture Ratonga Wai (Drinking Water Standards for New Zealand) 2022 (DWSNZ).

Te Tauākī Kaupapahere

Mā roto i ngā aratohu kaupapahere mārama, e whai ana te Tāhuhu ki te tautoko i ngā kura ki te kawē i ngā ratonga wai haumarū, rawaka, hāngai ki ngā waeture, me whaihua ā-utu. Hei whakatutuki i tēnei, ka mahi te Tāhuhu ki te āwhina i ngā kura ki te whakauru i ngā mātāpono e ono mō te haumarū wai inu ki roto i tā rātou whakahaere kōunga wai inu.

Arā ko ngā mātāpono ēnei:²

Mātāpono 1: Me awhiawhi te taumata tiaki teitei

Mātāpono 2: Ko te whakamarumarū i te puna wai te mea nui

Mātāpono 3: Kia mau tonu ngā tauārai maha ki te poke

Mātāpono 4: Mā te whakarerekē ka hua mai te poke

Mātāpono 5: Me ngākaunui ngā kaiwhakarato ki te haumarutanga o te wai inu

Mātāpono 6: Whakamahia he huarahi ārai mōrearea e tika ana

²Mai i [Te Aratohu mō te Mahere Haumarū Wai Inu | Taumata Arowai](#)

Wāhanga B: Ngā Herenga

Ngā Whakamāramatanga

Kiānga	Whakamāramatanga
Tukunga hāpori	He tukunga wai ehara i te tukunga wai tāone.
Ine-wai	He taputapu hei ine i te rōrahi o te wai ka tukuna.
Te Tāhuhu	Te Tāhuhu o te Mātauranga
Tukunga tāone	He kaupapa wai inu tuku whānui nō tētahi kaunihera, hinonga ratonga wai tūmatanui rānei (hei tauira, Watercare).
Tukunga wai taiwhenua	Ko ngā tukunga wai e whakarato ana i te wai kararehe ki te taiwhenua engari ka tuku wai hoki ki ngā kāinga me ētahi atu kaiwhakamahi (nō tētahi kaunihera pea).
Ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō	Ko ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō ka whakamahi i te wai ua, te wai mata, te wai puna, me/rānei te wainuku, ā, ka whakahaere i tā rātou ake tukunga wai.
Ngā kiritoru	Ko ngā kaiwhakamahi o te tukunga wai inu i runga i ngā pito whenua motuhake kei tua atu i ngā rohenga o te kura.
Te pūnaha tuku wai	Mō ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō: ko ērā wāhanga katoa o te hononga tuku wai i waenga i te wāhi tangohanga mai i te taiao ki te kōrere. Mō ngā kura e hono ana ki te tukunga tāone, hāpori, taiwhenua rānei: ko ngā wāhanga katoa o te hononga tuku wai i waenga i te wāhi uru (te tikanga kei te rohenga, pātata rānei) ki te kōrere.

Te Tāhuhu

Ko te Tāhuhu, te kaipupuri rawa me te kaituku pūtea, ka whakarite i ngā kura, ngā kaiwhakahaere pūnaha tuku, kia mārama ki ngā puna pūtea e wātea ana ki a rātou ki te whakahaere me te tiaki i ō rātou tukunga wai. Ka whakawāteahia e te Tāhuhu he pūtea pūrawa hei whakapai ake i ngā tukunga wai kura kia tutuki ai ngā herenga ture katoa i ngā wā e taea ana.

Ko te Tāhuhu me ngā kura ka whakaraupapa i te haumi i ngā tukunga wai i runga i te raupapa e whai ake nei:

1. Te hauora me te haumarua o te iwi whānui (hei tauira, ka māuiui pea te tangata nā te kore whakatika wai)
2. Te rawaka (hei tauira, he iti rawa te wai inu)
3. Te whakaea i te ū-kore ōkawa ki ngā waeture kua tukuna he pānuitanga, he whakatūpato tuhi rānei
4. Te whakatutuki me te ū tonu ki ngā waeture
5. Te horopū me te kītanga (hei tauira, te whiwhi i ngā kurawai hou)
6. Te whakaiti i ngā utu whakahaere me te tautiaki, te whakapai ake rānei i te whāomo wai

7. Te tango i ngā kawenga tuku wai i ngā kura me ngā taputapu e hāngai ana.

Ngā kura katoa

Ko ngā herenga mō ngā kura katoa:

1. I ngā wāhi katoa me ngā wā katoa ka taea, e tika ana hoki, ko te kōwhiringa ki te hono atu ki tētahi tukunga wai tāone whānui me whiriwhiri i mua i te tuku wai ki a ia anō.
2. I ngā kura e tuku ana i tō rātou ake wai, kei te tumuaki te kawenga, ā, kei ngā Rūnanga Kura te papanga, mō te whakarato wai inu rawaka, haumaruru hoki ki ngā kaimahi, ngā ākonga, me ngā manuhiri.
3. Te whakatūturu ka tutuki te kounga o te wai ka tukuna e te kura ki a ia anō i ngā paerewa kounga wai inu.
4. Te whakarite me te whakautu ki ngā tūāhua e whakararu ana i te haumaruru, i te rawaka rānei o te tuku wai inu. Me hopu e ngā kura ēnei tikanga whakahaere tūāhua i roto i te Mahere Haumaruru Wai Inu, mō ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō, he Mahere Whakahaere Mōrearea rānei mō ngā kura e hono ana ki ngā ratonga tuku wai whānui.
5. Te tiaki me te whakatairanga i te whānui wai ki tā rātou e āhei ai. Hei whakatutuki i tēnei, ka akiakihia ngā kura ki te whiwhi i ngā pūnaha ine-wai atamai, te whakamahi i ngā hangarau iti-rere (pēnei i ngā kōrere iti-rere, ngā wharepaku hīrere rua, ngā mīanga paerongo) me te tautohu wawe me te whakatika i ngā turuturu.
6. Te ū ki ngā herenga a te Tāhuhu mō ngā pūnaha wai inu.
7. Te whakarite kia kore e hiahiatia he wāhanga o te tukunga wai (hei tauira, nā te turakitanga, te tangohanga, te whakarereanga rānei o ngā whare kura), ka tangohia, ka waiho pai rānei kia kore e kino ki te kounga o te wai inu.
8. Karekau he tangata kē atu i te kura me ana kaikawe whai mana/kaikirimana ka āhei ki te whakahaere i ngā mahi e whai ake nei me te kore e whai whakaaetanga a te kura:
 - Te uru ki tētahi whare, wāhi kē rānei kua whakawehea e te kura mō te whakamarumaru i te puna wai, hei wāhi tuku wai rānei
 - Te tomo ki tētahi wāhanga o te pūnaha tuku wai
 - Te uru, hono atu, tuku ki roto, raweke, pokanoa aha atu rānei ki tētahi wāhanga o te pūnaha tuku wai
 - Te whakamahi taputapu ka whakararu i te āhei o te kura ki te pupuri i te pai o ana ratonga
 - Te whakaae ki ngā hononga kiritoru.

Ko ngā herenga motuhake mō ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō

Me ū ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō ki ngā herenga kei Tūtohi A.

Tūtohi A: Ko ngā herenga mō ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō

Te Whakatika Wai	• Me whai pūnaha whakatika wai inu kia pai ai te tuku wai haumaruru ki ngā kaiwhakamahi.
Te Kounga me te Taumata Ratonga	• Te awhi i te taumata teitei o te tiaki ki te whakahaere i te kounga o te wai i ngā wāhanga katoa o te tukunga tuku.

	• Te whakarite kia tiakina te wai mai i te poke i te wā o te kohikohi, o te whakatika, me te tohatoha ki te wāhi whakamahi. • Me tautohu me te tuhi mauhanga i ngā wāhanga katoa o te pūnaha tuku wai e tiakina ana. Ko ngā mahi tirotiro, te tautiaki auau, me ngā herenga ā-utu me tautuhi me te whakamahere kia rite ki te rahi me te uaua o te tukunga wai inu. • Me whakatinana i te huarahi whakahaere mōrearea ki te whakaraupapa i te whakahaeretanga mōrearea ki te whakaiti i ngā tūāhua kino ki tā rātou e āhei ai.
Te Tautiaki	• Me whakarite ka mōhio te hunga e whai wāhi ana ki te tuku wai inu ki ō rātou kawenga ki te mārāma, te whakatinana, te pupuri me te whakapai ake i te pūnaha whakahaere kounga wai inu a te kura. • E whakatenatenahia ana ngā kura kia uru ki ngā kirimana tautiaki me ngā rōpū o waho e tika ana, e mōhio ana hoki ki te whakatutuki i te taumata tiaki teitei.
Te Mauhanga	• Me whakarite he mahere haumarua wai inu.
Te Rēhitatanga	• Me rēhita hei kaiwhakarato wai ki te kaiwhakarite tuku wai, a Taumata Arowai, mā tōna pae tukutuku a Hinekōrako. • Kia hou tonu ngā kōrero rēhitatanga, i te iti rawa arotakehia me te whakahou i ia tau.
Te Aroturuki me te Pūrongo	• Me pupuri i ngā mauhanga mō te tuku wai inu, ngā whakahaere, ngā hua o ngā mahi tirotiro me ā rātou mahi ki te whakatutuki i ngā herenga waeture me/rānei ngā herenga ture i raro i te Ture Ratonga Wai 2021. • Mō ngā kura e whakamahi ana i ngā Ture Whakaū Kounga Wai Inu, pūrongohia ngā hua aroturuki i te kounga o te wai ki a Taumata Arowai i te auau kua tohua i roto i ngā Ture.
Te Pānuitanga	• Me whakamōhio atu ki a Taumata Arowai mēnā: • karekau e tutuki te tukunga wai inu i ngā paerewa wai inu • he haumarua-kore, he haumarua-kore pea, te wai inu • ko te āhei ki te pupuri i te rawaka o te wai kei te noho tata whakamōrearea • kei te herea, kei te aukatitia rānei te tuku wai he roa ake i te 8 hāora, kua whakamaheretia • kei te herea, kei te aukatitia rānei te tuku wai he roa ake i te 8 hāora, karekau i whakamaheretia.
Te Arotake	• Me whakapau kaha ki te whakapai ake i te pūnaha whakahaere kounga wai inu i ia tau mā te arotake (me te whakahou mēnā e tika ana) i te Mahere Haumarua Wai Inu.
Te whakarato wai inu ki ngā kiritoru	• Me karo te whakarato wai inu ki ngā kiritoru. Ko ngā tono mō te tuku wai inu ki ngā kiritoru me tuku atu ki te rōpū Ratonga Wai a te Tāhuhu. • Mēnā kei te tukuna kētia te wai inu ki te kiritoru, me rapu huarahi e te kura e whakamutu ai i tēnei ratonga.

Ngā herenga motuhake mō ngā kura e hono ana ki te tukunga wai hāpori, taiwhenua rānei

Ko ngā kura e hono ana ki te tukunga wai hāpori, taiwhenua rānei, me ū hoki ki ngā herenga kei Tūtohi B.

Ripanga B: Ngā herenga mō ngā kura e hono ana ki te tukunga wai hāpori, taiwhenua rānei

Te kōunga me te taumata ratonga	• Ki te kore e eke te wai tuku ki ngā paerewa wai inu, whakatūria, whakahaerehia, me te pupuri i tētahi whare whakatika wai inu kia pai ai te whakarato wai haumarū. • Ki te kore e rawaka te wai tuku, whakatūria ngā kurawai rawaka kia tika ai te tuku wai mō te kura.
---------------------------------	---

Ngā ture matua me ngā tuhinga tohutoro

Te Ture Ratonga Wai

Ko te Ture Ratonga Wai 2021³ e tuku ana i te huarahi whakahaere mō te wai inu. Me whakarite ngā kaiwhakarato wai kia noho haumarū, kia rawaka hoki tō ratou wai inu.

Ngā Paerewa Wai Inu

Me whakarite te katoa o ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō ki te whakatutuki i ngā Ture Whakaū Kōunga Wai Inu,⁴ ki tētahi Otinga Wai Inu Kua Whakaaetia rānei.⁵

Ko ngā Paerewa Wai Inu⁶ e whakatakoto ana i ngā Uara Mōrahi Kua Whakaaetia (arā ngā ‘MAV’) mō te whānuitanga o ngā āhuatanga ka pā ki te haumarū o te wai inu. E herea ana ngā kaiwhakarato wai ki ngā MAV.

Ko ngā Uara Rerehua⁷ (arā ngā ‘AV’) ko ngā tepe mō ngā āhuatanga ka pā ki te reka, te kakara, me te āhua o te wai. Mēnā kei ngā taumata he nui ake i ngā Uara Rerehua⁸, me whai ngā kura ka tuku wai ki a rātou anō i te huarahi ka taea ki te whakatika i ēnei āhuatanga.

Te Ture Hauora me te Haumarū i te Mahi

Ko te whakarato wai mā, haumarū i te kura tētahi wāhanga o ngā kawenga hauora me te haumarū o te kura i raro i te Ture Hauora me te Haumarū i te Mahi 2015.

Te Ture Hangahanga

I raro i te Ture Hangahanga 2004, me noho haumarū, parukore ngā whare (tae atu ki te rawaka o te wai inu me ngā pūnaha wai para).

³Te Ture Ratonga Wai 2021: <https://www.legislation.govt.nz/act/public/2021/0036/latest/LMS374564.html>

⁴Taumata Arowai: Ngā Paerewa Hou, Ngā Ture me ngā Uara Rerehua: [New Standards, Rules, and Aesthetic Values | Taumata Arowai](#)

⁵Taumata Arowai: Ngā Otinga kua Whakaaetia: <https://www.taumataarowai.govt.nz/for-water-suppliers/new-compliance-rules-and-standards-2/>

⁶Ngā Waeture Ratonga Wai (Ngā Paerewa Wai Inu mō Aotearoa) 2022: <https://www.legislation.govt.nz/regulation/public/2022/0168/latest/whole.html>

⁷Taumata Arowai: Pānuitanga mō Ngā Uara Rerehua mō te Wai Inu 2022: <https://www.taumataarowai.govt.nz/assets/Uploads/Rules-and-standards/Taumata-Arowai-Aesthetic-Values-for-Drinking-Water-2022.pdf>

⁸Pānuitanga mō Ngā Uara Rerehua mō te Wai Inu 2022: <https://www.taumataarowai.govt.nz/assets/Uploads/Rules-and-standards/Taumata-Arowai-Aesthetic-Values-for-Drinking-Water-2022.pdf>

Te arotake kaupapahere

Ka arotakehia te kaupapahere ina hiahiatia e te Tāhuhu me ngā huringa ture.



We **shape** an **education** system that delivers
equitable and **excellent outcomes**

He mea **tārai** e mātou te **mātauranga**
kia **rangatira** ai, kia **mana taurite** ai ōna **huanga**

temahau.govt.nz